

4e graad : de graden gerangschikt in rang 10;
 5e graad : de graden gerangschikt in rang 24;
 6e graad : de graden gerangschikt in rang 22;
 7e graad : de graden gerangschikt in rang 21 en 20;
 8e graad : de graden gerangschikt in rang 35 en 34;
 9e graad : de graden gerangschikt in rang 32;
 10e graad : de graden gerangschikt in rang 30;
 11e graad : de graden gerangschikt in rang 44 en 43;
 12e graad : de graden gerangschikt in rang 42.

§ 2. Voor de toepassing van § 1 van dit besluit worden volgende regels toegepast :

1^o de graden gerangschikt in de 3e en de 4e trap worden beschouwd als van de 4e trap;

2^o de graden gerangschikt in de 5e en de 6e graad worden beschouwd als van de 6e trap;

3^o de graden gerangschikt in de 9e en 10e trap behorend tot het begeleidingspersoneel worden beschouwd als van de 10e trap;

4^o de graden gerangschikt in de 9e, 10e, 11e en 12e trap behorend tot het meester- en werkliedenpersoneel worden beschouwd als van de 12e trap.

Art. 2. De Minister van Openbaar Ambt en de Staatssecretaris bevoegd voor ophaling en verwerking van afval zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 juli 1992.

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister van Openbaar Ambt,
J. CHABERT

De Staatssecretaris,
R. HOTYAT

4e degré : les grades classés au rang 10;
 5e degré : les grades classés au rang 24;
 6e degré : les grades classés au rang 22;
 7e degré : les grades classés aux rangs 21 et 20;
 8e degré : les grades classés aux rangs 35 et 34;
 9e degré : les grades classés au rang 32;
 10e degré : les grades classés au rang 30;
 11e degré : les grades classés aux rangs 44 et 43;
 12e degré : les grades classés au rang 42.

§ 2. Pour l'application du § 1er du présent article, les règles suivantes sont appliquées :

1^o les grades classés dans les 3e et 4e degrés sont considérés comme appartenant au 4e degré;

2^o les grades classés dans les 5e et 6e degrés sont considérés comme appartenant au 6e degré;

3^o les grades classés dans les 9e et 10e degrés et appartenant au personnel d'encadrement sont considérés comme appartenant au 10e degré;

4^o les grades classés dans les 9e, 10e, 11e et 12e degrés appartenant au personnel de maîtrise et ouvrier sont considérés comme appartenant au 12e degré.

Art. 2. Le Ministre de la Fonction publique et le Secrétaire d'Etat chargé de l'enlèvement et du traitement des immondices sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 juillet 1992.

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Le Ministre de la Fonction publique,
J. CHABERT

Le Secrétaire d'Etat,
R. HOTYAT

N. 92 — 2091

9 JULI 1992. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve houdende vaststelling van de taalkaders van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 16 juni 1989 houdende verschillende institutionele hervormingen, inzonderheid op artikel 36;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 21 november 1991 houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve betreffende de hiërarchische rangschikking van de graden die de personeelsleden van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid kunnen dragen;

Gelet op de wetten betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid artikel 43;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot vaststelling van de graden van het personeel van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid die dezelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht nr. 23.280 B, gegeven op 13 mei 1992;

Overwegend dat de bepalingen van artikel 54, lid 2, van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 in acht werden genomen;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, de Minister bevoegd voor Openbaar Ambt en de Staatssecretaris bevoegd voor ophaling en verwerking van afval,

Besluit :

Artikel 1. De personeelsformatie van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid wordt vastgesteld overeenkomstig in de bij dit besluit gevoegde bijlage.

F. 92 — 2091

[C — 31271]

9 JUILLET 1992. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les cadres linguistiques de l'Agence régionale pour la Propreté

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;

Vu la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, notamment l'article 36;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création de l'Agence régionale pour la Propreté, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 novembre 1991 fixant le cadre organique de l'Agence régionale pour la Propreté;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les membres du personnel de l'Agence régionale pour la Propreté;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale fixant, en ce qui concerne les membres du personnel de l'Agence régionale pour la Propreté, les grades qui constituent un même degré dans la hiérarchie;

Vu l'avis de la Commission permanente de Contrôle linguistique n° 23.280 B, donné le 13 mai 1992;

Considérant qu'il a été satisfait aux dispositions de l'article 54, alinéa 2, des lois coordonnées du 18 juillet 1966;

Sur la proposition du Ministre-Président, du Ministre de la Fonction publique et du Secrétaire d'Etat ayant l'enlèvement et le traitement des immondices dans ses attributions,

Arrête :

Article 1er. Les cadres linguistiques de l'Agence régionale pour la Propreté sont fixés conformément à l'annexe jointe au présent arrêté.

Art. 2. De Minister van Openbaar Ambt en de Staatssecretaris bevoegd voor ophaling en verwerking van afval worden belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 juli 1992.

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister van Openbaar Ambt,
J. CHABERT

De Staatssecretaris,
R. HOTYAT

Art. 2. Le Ministre de la Fonction publique et le Secrétaire d'Etat chargé de l'enlèvement et du traitement des immondices sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 juillet 1992.

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Le Ministre de la Fonction publique,
J. CHABERT

Le Secrétaire d'Etat,
R. HOTYAT

Bijlage bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve houdende vaststelling van de taalkaders van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid

Annexe à l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les cadres linguistiques de l'Agence régionale pour la Propreté

Trappen van de hiërarchie	Nederlandstalig kader Aantal betrekkingen	Franstalig kader Aantal betrekkingen	Tweetalig kader Aantal betrekkingen	
Degrés de la hiërarchie	Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Cadre français Nombre d'emplois	Cadre bilingue Nombre d'emplois	
			N/F	F/N
1	2	2		
2	3	3	1	1
4	5	13		
6	2	5		
7	5	14		
8	32	66		
10	5	9		
12	276	553		

Geiseerd om bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 9 juli 1992 te worden gevoegd.

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister van Openbaar Ambt,
J. CHABERT

De Staatssecretaris,
R. HOTYAT

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 juillet 1992.

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Le Ministre de la Fonction publique,
J. CHABERT

Le Secrétaire d'Etat,
R. HOTYAT

N. 92 — 2092

[C — 31273]

9 JULI 1992. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve betreffende de hiërarchische rangschikking van de graden die de personeelsleden van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid kunnen dragen

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 16 juni 1989 houdende verschillende institutionele hervormingen, inzonderheid op artikel 36;

Gelet op de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 19 juli 1990 houdende oprichting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 21 november 1991 houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid;

F. 92 — 2092

[C — 31273]

9 JUILLET 1992. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les membres du personnel de l'Agence régionale pour la Propreté

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;

Vu la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, notamment l'article 36;

Vu l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 1990 portant création de l'Agence régionale pour la Propreté, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 novembre 1991 fixant le cadre organique de l'Agence régionale pour la Propreté;